



EL IMPARCIAL

DIRECTOR, GERENTE:
Jorge D. Picado
AP. 236
CARTAGO, C. R.
Pregón: ₡ 0.25
Mensual: ₡ 1.00
EDITADO, IMP. COVAO

SEMANARIO AL SERVICIO DE CARTAGO

AÑO I

Cartago, Costa Rica, Domingo, 11 de Junio de 1961

NUMERO 36

¿Renuncia el Sr. Gobernador de la Provincia?

De última hora se nos ha informado, de fuente que nos merece toda seriedad, que el Señor Meza Castro ha puesto en manos del Sr. Presidente Echandi su renuncia irrevocable, como Gobernador y Ejecutivo Municipal de Cartago. No podemos agregar ningún dato adicional al respecto. Informaremos.

— COMITE PRO - LIBERTAD DE CUBANOS —

Se pretende en esta ciudad creación de un Comité que inicie y lleve a efecto la campaña que tiene por objetivo: "Libertad a los Patriotas Cubanos a cambio de tractores, por tal razón, se pide colaboración al Sr. Emilio Piedra, Propietario de Radio Victoria. Se pide rá a todos los Cartagineses que se unan a este movimiento humanitario, al igual que se está haciendo en otros lugares de la República. "Cuando se lucha por una causa noble y justa, no importa darlo todo". Dicen los propulsores de la idea del Comité, señores Joaquín Granados Rossi, Juan Rafael Mora V. y José Melecio González M.

Damos a conocer a nuestros lectores carta enviada al Sr. Emilio Piedra J., propietario de Radio Victoria de esta ciudad, para que se una a la campaña que tiene por objeto la "libertad

de los patriotas cubanos a cambio de tractores". Esta carta ha llegado también a nuestras manos, poniéndose este periódico, desde este momento, a la orden del Pasa página 3

MEDIDAS DRASICAS SE TOMAN EN TURRIALBA

Al estar pasando la Municipalidad de Turrialba por una aguda crisis económica, como consecuencia de la falta de las subvenciones del Gobierno, esta entidad ha tomado una serie de medidas drásticas para aliviar su situación. ₡ 132.954.00, adeuda el Gobierno al Municipio, lo que ha obligado a adoptar medidas, como el despido de numerosos peones, no atender solicitudes particulares, reducir partidas a instituciones educativas, suspender las becas a estudiantes, etc. Todas estas medidas quedarán en suspenso una vez que el Gobierno cancele lo adeudado.

Por el hecho de que el Gobierno Central adeuda a la Municipalidad de Turrialba la suma de ₡ 132.954.00, por concepto de subvenciones corres-

pondiente a tres meses, dicha entidad, para hacerle frente a la crisis económica y para evitar consecuencias graves, tomó una serie de drásticas medidas que pon-

drá en práctica inmediatamente. Todas estas medidas fueron adoptadas por una Comisión nombrada al respecto y sólo serán suspendidas. Pasa página 3

ANTE la Conferencia en San José de "Paz Mundial por el Derecho"

CARTA ABIERTA:

AL Señor Charles S. Phyne
Por Michel Sturdza, Ex - Ministro Rumano de Asuntos Externos — (Página 2)

De nuestros Corresponsales

Claudio F. Moya B.

Se busca solución . . .

— PARAISO Y LAS SEÑALES DE TRANSITO —

Por cuanto se me quiere hacer aparecer como un criticastro, estoy obligado, muy a mi pesar, a responder. No tendría justificativo que una vez en el suelo las señales de Tránsito, venga a lamentarme por el mal trato que se les dispensa, teniendo el remedio al alcance de la mano, en tanto que prevenir es curar. La justedad de mi apreciación estriba en que no se niega que los educandos toman de Play - Ground las Señales de Tránsito, sino que se me informa sobre medidas de disciplina. Dice nuestro Corresponsal en Paraíso contestando al Prof. Flores

Por cuanto se me quiere hacer aparecer como un criticastro en la información del 28 de mayo último, estoy obligado, muy a mi pesar, a responder las consideraciones del eximio Prof. Omar Flores Benavides, Director de la Escuela de Goicoechea de Paraíso, ya que no le veo visos de polémica Pasa página 4

JUAN VIÑAS Y LOS TRANSPORTES

La Municipalidad como Gobierno Local debe interesarse hoy más que nunca por remediar la Crisis del Transporte que venimos sufriendo hace años los Juanviñenses. Si es cierto que la SACSA ha gestionado el establecimiento del Servicio Directo, y el Consejo Superior de Tránsito lo ha denegado, es a la Municipalidad a la que corresponde apersonarse a esa dependencia, y averiguar los motivos por los cuales se deniega esa solicitud, que perjudica el progreso de nuestra población. Dice el Sr. Jorge Ballesteros en carta enviada a la Municipalidad de Juan Viñas.

El asunto sobre el transporte remunerado de personas de Juan Viñas que se ha suscitado entre la empresa SACSA y vecinos de ese lugar, ha seguido su curso y ha movilizad a la Municipalidad de ese cantón, que en su última sesión a Pasa página 4

LA PREGUNTA SEMANAL

A la Comisión del Plan Piloto de Cartago

Hace ya bastantes días, cuando en visita que hiciera el Rector de la Universidad, quedó integrada una comisión de enlace entre Cartago y esa Institución para poner en práctica un Plan o Proyecto de enorme importancia para nuestra Provincia. Como ya ha pasado bastante tiempo, y no vemos los resultados. Atentamente preguntamos: ¿Se adelantan los pasos para este asunto, o murió por inacción?

La Muerte del Lic. don Rodrigo Facio Brenes

No hubo un sólo costarricense, que regateara, o dejara de valorizar, al contrario de otros hombres públicos, los méritos del Lic. don Rodrigo Facio Brenes. Todos los costarricenses en general no solamente han reconocido su fructífera labor como Rector de la Universidad de Costa Rica, sino también en todas las actividades culturales y de progreso de el país. Con la muerte del Lic. Facio ha desaparecido uno de los pensamientos más elevados del país; una voluntad sólo vencida por la muerte y una promesa de relevantes dotes para la dirección de la Nación. 'El Imparcial' enluta sus páginas, al igual que se ha enlutado el pueblo costarricense, y quiere llevar en este pequeño mensaje un sincero e íntimo pesar a todos los deudos del apreciado extinto.

San José, 8 de junio de 1961.

CARTA ABIERTA

Al Sr. Charles S. Rhyne, Presidente del "Comité Sobre la Paz Mundial Mediante el Derecho"

Muy señor mío:

Bajo el letrero muy atractivo, pero un poco delusorio, de "Paz Mundial Mediante el Derecho", la idea que Ud. aboga y propaga con infatigable ardor es la mucho menos inocua de UN GOBIERNO MUNDIAL, tal como lo sugería su brillante compañero de lucha, el señor Moses Moskowitz, del Estado Mayor de la ONU, en su libro "Human Rights and World Order". Es fundamentalmente de esta idea que usted decía en julio, 1958, en la Reunión de la Asociación Americana de Bibliotecarios de Derecho, que "No hay motivo para que la Paz por la Ley no pueda ser vendida con el mismo brío y entusiasmo con los cuales vendemos jabón y otros productos y programas".

Ya en aquella época el señor Acheson le preguntaba: "La ley de quién?", y le hacía observar que Krutchof tenía también su preferida, con efectos letales garantizados por los resultados obtenidos en Polonia, Hungría, Rumania y los otros países esclavizados. La historia política del mundo en los últimos años no ha hecho más que legitimar y confirmar las reservas y los temores del ex - Secretario de Estado de los Estados Unidos, temores y reservas compartidas por una enorme parte de la opinión pública norteamericana, por la Asociación misma de Abogados Norteamericanos que usted presidía, y por todos los Senadores que se oponen a la supresión de la Reserva Connally... supresión por la cual Ud. trabaja indirectamente aquí y en todas sus actividades internacionales. Se trata, al fin y al cabo, en este trabajo, de obtener, por todas las vías y medios de presión posibles, para la Organización de las Naciones Unidas y sus dependencias, la Corte Internacional y la Comisión de Derechos Humanos, un carácter obligatorio de poder legislativo, ejecutivo y judicial que ni la Carta de la ONU ni los estatutos de la Corte Internacional y de la Comisión, prevén.

La admisión en 1945, con tres sitios en vez de uno, de la Rusia Soviética, el arquetipo de la opresión y

del terror, en una Organización basada en el principio de igualdad de derechos y de la autodeterminación de los pueblos, ya era una monstruosidad. Monstruosa también es la presencia en la Comisión de los Derechos Humanos de Rusia, de Bielo - Rusia, de Ucrania, de Polonia y Yugoslavia, países donde estos derechos son violados permanentemente con una ferocidad y un encarnizamiento probablemente únicos en la historia de la humanidad. Podemos imaginar lo que van a ser, sin mucho tardar, el Consejo, la Asamblea, la Corte Internacional y la Comisión de Derechos Humanos después de la admisión en la ONU de todos los otros países comunistas europeos y de todos los países primitivos africanos que se han unido al cortejo de los neutralistas. Podemos imaginar cuál será la Ley administrada al mundo por tales autoridades, cuando a la mayoría comunista, comunista y neutralista que las dominarán se añadirá con toda su masa, su obstinación y su fanatismo el Gobierno de la China Roja.

Esperemos que las reuniones de ilustres abogados a las cuales usted se esfuerza en vender su programa en América Latina y otros países, con tanto brío y entusiasmo, no olvidarán la extraordinaria naturaleza de las actuales cortes y asambleas internacionales, donde los bandidos y sus secuaces tienen sus sesiones en los mismos sitios y con diez veces más dinamismo que los magistrados y la gente honrada.

Esperamos que, con su docta ayuda, ellos no dejarán de darse cuenta de que la LEY de tales cortes y de tales asambleas, que el Occidente ya es incapaz de controlar y en las cuales mañana será sumergido, como lo es ahora mismo en Ginebra, no será otra que la del zapato de Krutchof.

El objeto de esta carta es añadir otra pregunta a la del señor Acheson. Lo que es necesario precisar, no es sólo "La Ley de quién?", sino también: "¿DE QUE PAZ SE TRATA?".

Ni en sus allocuciones hasta ahora, tales como han llegado a mi conocimiento, ni en el libro del Señor Mo-

ses Moskowitz: "Human Rights and World Order", he encontrado nada que contradiga la hipótesis de que la Paz y el Orden Mundial que ustedes preconizan son los que fueron establecidos en Yalta, Teheran, Quebec, El Cairo y Berlín, donde, hablando sólo de Europa, once países que fueron libres e independien-

editorial

LAS PAPELETAS MUNICIPALES

Las diferentes agrupaciones políticas —iniciándose ya los ajetos de la campaña— estudian en estos momentos los nombres que formarán las papeletas para diputados y municipales. En cuanto al primer caso, o nombres para la papeleta a diputados, no lo analizaremos en este Editorial—aunque mucho habría que hablarse al respecto—, nos circunscribimos expresamente al caso de las papeletas municipales.

Creemos —para iniciar este comentario— que las papeletas para municipales de diferentes grupos políticos deben hacerse a base de un acuerdo mutuo entre éstos. Nada sano sería para el buen desarrollo y bienestar de una colectividad que los partidos políticos lleven al seno de los gobiernos locales gentes ineptas, incultas y que si alcanzan, o aspiran a alcanzar esa posición, es por haber puesto en juego, ellos mismos o el partido al que pertenecen, una serie de intereses creados que son vergüenza de un país que se precia de su alto nivel democrático. De este tenor fue un comentario suscrito por el Regidor Cartaginés, Ing. Rubén Torres V., que suscitó cálidos elogios y muy variadas opiniones; en igual forma queremos declararnos en estas líneas. No es posible que los mediocres y los inútiles acaparen los puestos en los municipios; lógico y práctico es que para un problema difícil la solución está en manos de un experto o persona culta y nunca en las de un mediocre y un intrigante.

Por estas consideraciones —y muchas más que podrían hacerse— es por lo cual proponemos a los partidos políticos que en el momento de confeccionar sus papeletas para municipales, no lo hagan antes de llegar a un acuerdo; que se estudien todos los nombres en una especie de mesa redonda entre los diferentes dirigentes, y que se agoten todos los medios del caso para que cuando esas papeletas queden confeccionadas, lleven los nombres de las personas más aptas para el desempeño de tan difícil como delicada misión.

Si la buena voluntad anima a los dirigentes de todos los partidos políticos, y sus aspiraciones son los altos intereses de la Patria, creemos que esta idea será fácilmente realizable; pero si las miras de estos dirigentes es grangearse simpatías compradas y satisfacer vanidades insulsas, creemos que tendremos que soportar los ya tradicionales errores, en la escogencia de los candidatos a municipales.

Debe pensarse —muy seriamente— que la labor municipal es una labor ajena a la política; que el problema del agua no es político; que el mantenimiento y desarrollo de una ciudad, no es un asunto político; que el problema de la higiene, no es un problema político, y que, en fin, toda la labor municipal debe descansar sobre las bases de una buena armonía y un deseo de afrontar y resolver problemas, sin que nada tenga que ver la política. Para esto, lo más lógico es que los municipales que se nombren sean el resultado de una minuciosa escogencia, para que no vengán —en un futuro no muy lejano—, a entorpecer la buena marcha y desarrollo de una colectividad.

tes y 120 millones de seres humanos fueron entregados, pies y manos atados, al monstruo soviético.

Es en nombre de aquellos 120 millones de esclavos, que no tienen respaldo de la Fundación Ford o de cualquier otra para hacer oír su voz, que me permito solicitar una contestación solemne y precisa a mi pre-

gunta, una contestación para la cual las grandiosas reuniones que se inauguran el próximo lunes ofrecen una única y magnífica oportunidad.

Atentísimo servidor,

MICHEL STURDZA
ex - Ministro Rumano de Asuntos Externos

El Día del Padre... — Un Día tan Grande como el de la Madre...

No lo olvide...

DOMINGO 18 DE JUNIO ...

El merece un grato recuerdo de usted... Hágale un bonito y útil regalo...

Cortes de casimir, Jackets, Cortes de pantalón, Paraguas, Capas, Camisas, Calcetines, Frazadas, Sombreros, Fajas de cuero y elásticas, Perfumería, Ropa interior, Sweaters y muchos otros artículos, todo de la mejor calidad y a precios al alcance de todo bolsillo, en

SU TIENDA "LA CONFIANZA"

de ANIS HALABI M. en Cartago

La Tienda mejor surtida de toda la Provincia

— COMITE PRO - LIBERTAD DE CUBANOS —

Viene de la pág. 1a. Comité que se pretende formar con ese fin, y no escatimaremos esfuerzo para que esa labor tenga todo el éxito que se merece.

He aquí copia textual de esa importante carta:

Cartago, 6 Junio 1961.

Señor
Emilio Piedra J.
Radio Victoria
Ciudad.

Estimado señor:

Para su estimable conocimiento y con ruego muy atento de informar a los suscritos, los efectos que la presente surta, cordialmente le sugerimos unirse a la campaña que tiene por objetivo: "Libertad a los Patriotas Cubanos a cambio de Tractores".

Ya en San José, no sabemos aquí, estimables ciudadanos están realizando esa encomiable tarea para que el pueblo costarricense contribuya a la liberación de los prisioneros cubanos a cambio de tractores, por razones humanas y en apoyo a los hombres libres. Rogámosle que trasmita esta iniciativa al culto pueblo cartaginés por medio de su prestigiosa emisora, solicitándole su adhesión a este

principio, ya que usted ha respaldado siempre, por medio de su participación planes filantrópicos o de ayuda voluntaria similares al que apuntamos.

Los directores de los periódicos de Montevideo, Uruguay en mensaje dirigido a la Sociedad Hispanoamericana de Prensa, han instado a sus colegas de prensa y radio de todo el hemisferio a unirse a causa tan noble. ¿Cuándo la vamos hacer nosotros? Este es el momento oportuno para movilizar la conciencia cartaginesa, cuenta con nuestro decidido apoyo, que cuando se lucha por una causa noble y justa no importa darle todo. No tendremos luego por nuestra negligencia estaisismo, deplorar que los pelotones de ejecución se conviertan en elemento primordial de la llamada justicia revolucionaria en Cuba, y de que abatidos por sus disparos, cayeran, uno tras otro con profusión pavorosa y con término rutinario de procedimientos sumarísimos sin características de verdaderos juicios, centenares de pa-

triotas cubanos "culpables solamente", de posiciones políticas adversas a la fracción triunfante; la proclamada oficial por lacayos del imperialismo rojo.

MEDIDAS DRASTICAS SE TOMAN EN TURRIALBA

Viene de la pág. 1a. medidas en el momento en que el Gobierno cancele su deuda.—

Resumiendo podemos informar que las medidas de emergencia son las siguientes:

1) Por falta de fondos disponibles para tal efecto, se procede a suspender los trabajos de pintura del puente La Margot, quedando cesantes los señores integrantes de la cuadrilla municipal que realiza esta labor.
2) A partir de esta fecha no se autoriza el pago de horas extras al personal fijo de la Municipalidad. De presentarse el caso de trabajos extraordinarios, el tiempo que se ocupe en los mismos será compensado por tiempo normal.

3) Se comunica a los interesados que han presentado solicitudes a esta Corporación, que por falta de recursos económicos se vé

Para la realización de lo antes expuesto, deseamos proponer la constitución de un Comité que se encargue de recoger los fondos y luego unirlos a la campaña iniciada.

Con deseo de ver reali-

zada esta iniciativa, nos suscribimos de usted obsecuente,

Joaquín Granados. —

Juan Raf. Mora Varela. —

José Melecio González M.

incapacitada para atender tales peticiones.

4) Estudiado detenidamente el caso del personal de trabajadores municipales en las diferentes cuadrillas, y considerando la situación económica de la Municipalidad en cuanto a la capacidad financiera para atender las obligaciones de jornales al mismo, se resuelve acordar las siguientes disposiciones:

a) Se prescinde de los ser-vicios del peón destacado en el cementerio de esta ciudad.

b) Se prescinde de los servicios del peón de la cuadrilla de higiene municipal.

c) Por razones de economía presupuestaria y por la situación económica presentada a esta Municipalidad, se prescinde de los ser-vicios que prestan siete trabajadores municipales.

5) Por las razones ya expuestas y a partir de esta

fecha, se dejarán de girar las subvenciones a la Ob-s-tétrica destacada en la U-nidad Sanitaria de esta ciudad, y al Jefe del Laboratorio de la misma.

6) Tomar las siguientes medidas, además de las ya indicadas en el presente acuerdo y en vista de la situación creada:

a) Reducir a partir del mes de junio corriente la suma de ₡ 120.00 (ciento veinte colones), la subvención que esta Corporación gira mensualmente al Instituto Superior de Educación de esta ciudad.

b) Se reduce a ₡ 25.00 (veinticinco colones) mensuales, a partir del mes de Junio, la subvención que se gira a la Biblioteca Pública del distrito de La Suiza.

c) Se eliminan las partidas consignadas en los presupuestos de los distritos para compra de juguetes.

Pasa página 4

JUAN VIÑAS Y LOS TRANSPORTES

Viene de la página 1. cordó pedir audiencia al Consejo Superior de Tránsito para tratarlo. Este acuerdo fue contestación del Municipio a carta que le enviara el Sr. Jorge Ballestero, que textualmente dice: Juan Viñas, 5 Junio 1961. Honorable Municipalidad Pte.

Dice una publicación aparecida en "El Imparcial" de fecha 28 de mayo retro-proximo, lo siguiente:

"Me permito hacer mención de que en estos días, hice una gestión ante el Consejo Superior de Tránsito, solicitándole autorización para establecer un servicio fijo a Juan Viñas, entroncándolos directamente con San José, a lo que el mencionado Consejo me contestó negativamente dicha solicitud mediante el artículo N° 5, sesión N° 1097, del 8 de mayo de 1961. Me parece conveniente sugerir al señor Ballestero, se interesara por enviar alguna comunicación al Consejo en demanda de ese servicio, aunque se refieran a lo que comento al respecto..."

Dicha publicación está firmada por el señor Gerente de la SACSA, don Alfredo Cerdas, y se refiere al servicio de transporte de pasajeros.

Entiendo que la Honorable Municipalidad como Gobierno local debe interesarse hoy más que nunca por remediar la crisis del transporte que venimos sufriendo hace años. Los que no tenemos carro para viajar a San José somos quienes sentimos la deficiencia del servicio de ransporte.

Y si es cierto que la SACSA ha gestionado el establecimiento del servicio directo (como lo tiene Pacayas, Capellades, Cervantes, etc.) y el Consejo Superior de Tránsito lo ha denegado, es a la Municipalidad a la que le corresponde apersonarse

MEDIDAS

Viene página 3

d) Se suspende a partir del mes de Junio, el pago del disfrute de becas municipales a estudiantes en el Instiuto Superior de Educación de Turrialba, Colegio Vocacional de Cartago, Universidad Nacional, Liceo de Señoritas Anastasio Alfaro y Escuela Normal de Heredia, hasta tanto no se reciban las subvenciones que adeuda el Gobierno Central.

Solamente serán giradas, las becas de los estldantes en Universidades del exterior.

7) Se procede enviar a tentativa y respetuosa instancia al señor Ministro de Economía y Hacienda para comunicarle que la Corporación Municipal del Cantón de Turrialba, atraviesa por una seria situación económica motivada por la falta de los giros correspondientes a esta Municipalidad, durante los meses de Marzo, Abril y Mayo del presente año.

Que veríamos con especial agrado que se sirva ordenar el envío de estas sumas con el propósito de evitar consecuencias graves con las cuadrillas de trabajo y demás personal y obligaciones con que atenderlos.

ante el Consejo y averiguar los motivos por los cuales se deniega esa solicitud, que perjudica enormemente el profreso de nuestra población.

Les ruego perdonar esta comunicación. Ella está inspirada en el único afán de lograr que nuestro pueblo cuente con los medios de transporte que sí tienen otros pueblos de menor comercio, de menor importancia que Juan Viñas. Quedo de ustedes muy respetuoso servidor,

Jorge Ballestero Meléndez

BAR Y RESTAURANT

City Garden

Ahora con su nuevo Chief de Cocina, con experiencia europea, brinda a todos sus estimables clientes, un exquisito y variado menú durante todos los días de la semana.

Menú para hoy Domingo

- PAELLA A LA VALENCIANA
- FRICASSE
- CHOP SUEY
- SPAGHETTI (CARUSSO)
- SPAGHETTI AL PESTO
- CORVINA SOTTE
- ROTULINES
- POSTRE AL GUSTO

Platos todos para los gustos más refinados. Son un verdadero deleite al paladar más exigente.

Gran Show

Hoy a las 10 p. m. gran show internacional, con la presentación del afamado artista español, cantante de "Los Churumbeles" y de paso por Costa Rica, BENITO CASADO.

Pase una noche inolvidable visitando el lugar más atractivo de Cartago:

CITY GARDEN

— PARAISO Y LAS SEÑALES DE TRANSITO —

Viene de la pág. 1ª a un hecho por mí comprobado hasta la saciedad, así, como por cantidad de ciudadanos locales, que no se atreven a censurar públicamente, sino de manera tácita, a fin de no herir sentimientos e intereses y en cuya nómina no me encuentro.

No tendría justificativo que una vez en el suelo las señales de tránsito, venga a lamentarme por el maltrato que se les dispensó, teniendo el remedio al alcance de la mano, en tanto que prevenir es curar.

Comprendo como el que más la difícil labor que con lleva el trabajar con una población estudiantil tan exorbitante, en las condi-

ciones lamentables de espacio y planta física, gracias a la negligencia de la Junta de Educación, del Personal Docente, Municipalidad y el suscrito, así como de los demás ciudadanos de mi pueblo, a los que arrastró y arrastra una corriente de intereses de los grupos oligárquicos locales.

Por de pronto sugiero al Prof. Flores Benavides, lo siguiente:

1) Insistir como hasta hoy, para lograr se respete en algo las mejoras de la ciudad.

2) Formar comisiones de vigilancia con los señores Maestros, porque según parecer sólo el susodicho Sr. y el Maestro Rafael Sola-

no Quesada, se preocupan del asunto.

3) Reinstalar los artefactos de play - ground que estaban ubicados al costado Este del edificio viejo y actual Escuela.

4) Solicitar la cooperación de un guardia civil, para que se mantenga de ordinario cerca de la Escuela, con lo que se beneficiará la disciplina del Plantel y se preservará, en cierta medida, a los niños de accidentes de tránsito.

Si construir es erigir, edificar o hacer de nuevo una cosa, le brindó entonces al estimable Director de nuestra Escuela, la oportunidad de repasar las lecciones de urbanidad de que da cuenta. Pasa página 10

— SU CASA DE REPUESTOS EN CARTAGO —

AGENCIA AUTOMOTRIZ

T E L. 2 6 5

REPUESTOS DE LAS MEJORES MARCAS
PARA AUTOS Y CAMIONES

Llame a la Cruz Roja y entréguele

SU OBOLO, EL CUAL SERA MUY AGRADECIDO

BUZON SOCIAL

— DIA DE SAN LUIS GONZAGA —

ALUMNA ASISTENTE

GRANDIOSO y Tradicional Baile en el Gimnasio del Colegio

PROXIMO

Sábado 17 de Junio a las 9 p. m.

Orquesta "MARIBAL"

(Con sus 15 Profesores)

y Shows del "TRIO SEVILLANO"

CUOTA:

- CABALLEROS ₡ 8.00
- DAMAS 1.00
- ESTUDIANTES CON CARNET ₡ 4.00 y ₡ 1.00

EX-ALUMNA ASISTENTE

Reservación de
Mesas por:
TELS. 245 y 13
PRECIOS:
₡ 10.00, ₡ 8.00
y ₡ 5.00
Se reservarán
hasta el día 16



Señorita María del Socorro Peralta R.



Señorita Irma Elizondo

INVITACION

El Colegio de San Luis Gonzaga, tiene el gusto de invitar a los Bachilleres, Profesores, ex-Profesores, ex-Alumnos, Alumnos, Padres de familia y personas vinculadas a la Institución, al tradicional y regio baile que con motivo de festejar el día de su Santo Patrono, efectuará en el Gimnasio del Colegio, el próximo Sábado 17 de Junio a las 9 p. m.

Su presencia dará mayor realce a este acto.

CORTESIA De Botica García, La Flor del Café, SACSA, Bomba Texaco, Fábrica de Calzado de Miguel Peralta, Mueblería La Reina y Almacén Chrisso pulos.

LA VOZ de la PROVINCIA

Notas de El Tejar de El Guarco

Municipales: Damos a conocer un importante acuerdo tomado en reciente sesión, por la Honorable Corporación Municipal:

Artículo 8º — Se dispone enviar nota al señor Ministro de Economía y Hacienda, rogándole se sirva hacer efectivo cuanto antes, las diferentes partidas consignadas en el Presupuesto para obras en este cantón. Concretamente, las partidas de ₡ 20.000.00 para la compra de terrenos donde se fundó la ciudad de Cartago y ₡ 5.000.00 para electrificación del caserío "La Colonia".

Soda Parroquial: Hoy comenzará a funcionar una sodita parroquial. Se venderán frescos y golosinas,

Hermoso homenaje a la Memoria de Mons. Sanabria en San Rafael de Oreamuno

El jueves último 8 del presente mes, el Personal Docente y los Alumnos de la Escuela de este lugar, ofrecieron un hermoso y cálido homenaje a la memoria de Monseñor Dr. don Víctor Manuel Sanabria y Martínez, con motivo de cumplirse el noveno aniversario de su sentidísimo fallecimiento, que constituyó —permítasenos hacer éste agregado— una de las pérdidas más valiosas que la Patria ha sufrido en lo que va del siglo veinte.

A las nueve de la mañana hubo misa con vigilia y responso, siendo oficiada por nuestro Cura Párroco, Presbítero don Manuel Quirós Solano, auxiliado por los Presbíteros don Mar doqueo Varela y don J. Fabio Chacón Alvarado. Acto continuo se inició el imponente desfile hacia la Ermita en donde reposan los restos de tan ilustre como esclarecido desaparecido, en el que participaron, a más de los componentes del Personal Docente y los niños todos de la Escuela, el Sr. Jefe Político, don Carlos Enrique Rivera Meza, los señores Regidores Municipales, don Francisco Gómez Guillén y don Carlos L. Braulio Ulloa Martínez (se excusó para no asistir, por

¿Cuál es la mejor estación de servicio de Cartago?
Sin duda alguna, es:

La Estación de Servicio

“ GULF ”

MOLINA Y MOLINA, Ltda.
ENGRASE, LAVADO, GASOLINA y DIESEL
TELEFONO 308

todo con miras a recaudar fondos para la construcción de la casa cural. ¡A cooperar pues!

Plaga de moscas: Alarmante la gran plaga de moscas y zancudos que azota nuestra población. Serán esos basureros a las orillas

de las calles? O serán algunos desagües inmundos que tenemos tan cerca a nuestras casas? El departamento de higiene, o Inspector Sanitario, ¡ah! eso en el año 1970! Tenemos dinero para darnos el lujo de edificios de muchos millones

circunstancias ajenas a su voluntad, el Sr. Presidente Municipal don Israel Martínez Mora), el Sr. Tesorero Municipal don Raúl Carpio Guillén y el Miembro de la Junta de Caminos, don Belisario Redondo Monge. Llegado que fue el desfile a la Ermita, se colocó sobre la tumba de Monseñor una preciosa ofrenda floral, de seguido hicieron uso de la palabra los Pres-

bíteros Varela y Chacón, quienes, con la elocuencia que los caracteriza, no obstante la emoción que los embargaba, resaltaron la egregia personalidad de tan eximio varón, a continuación se rezó un responso y por último fue cantado el Himno Nacional por todos los presentes.

Repetimos que el homenaje fue hermoso en todo el sentido de la palabra y

Instituto Costarricense de Turismo da las gracias a los Boy Scouts de Cartago

El señor Roberto Carranza Ehandi, Jefe del Departamento de promoción, dice en atenta carta al Jefe de Lobatos de Cartago: "nos complace hacer del conocimiento de usted el re-

conocimiento de esta Institución por la espontánea y benéfica labor ofrecida por los grupos de Lobatos que usted tan dignamente dirige, al ser puesta al servicio del orden y vigilancia en resguardo del parque bellamente construido en las Ruinas de la Parroquia. Esa actividad de ustedes en tal sentido, repercutirá en provecho directo de la ciudad de

Cartago por los fines que la inspiran y constituye a la vez una actitud ejemplar que debe generalizarse en todo el país con miras a la protección de nuestros centros de atracción turística".

"El Imparcial" felicita al grupo de Lobatos altruistas de Cartago, que tanto se preocupan por esta ciudad de las brumas.

La Cruz Roja es una Institución a su servicio. Ayúdela.

¿NO SE HABIAN PROHIBIDO LOS CLAXONS EXTRIDENTES?

Esta pregunta se la hacen continuamente numerosos vecinos de esta ciudad, para los cuales es ya insoponible el ruido que muchos choferes hacen con esos aparatos, aún a altas horas

de la noche, cuando todos los habitantes de Cartago —con excepción de esos choferes inconscientes—, se entregan al sueño reconfortante de todos los días.

de colonos y no hay partida para un servidor tan necesario como es un Inspector Sanitario. Así son las cosas en esta bendita tierra!

ELEMO

Esta queja patente continuamente en los labios de los vecinos de los lugares más céntricos de la zona urbana, principalmente los que habitan a lo largo de la avenida 3a.

sirvió para demostrar, una vez más, que la memoria de Monseñor Sanabria vive siempre latente en la mente y en el corazón de los vecinos todos de éste su pueblo natal.

Oreamuno, junio 9, 1961.
Mario Solano Avendaño
Corresponsal

ANUNCIESE EN
"EL IMPARCIAL"

Unimos nuestra protesta a la de los quejosos y esperamos que a las autoridades que corresponda pongan coto a esta continua infracción de la Ley de Tránsito.

CICLO DE
JOSE RODRIGO PEREZ
Ofrece las reconocidas
Bicicletas

"Gazelle"

en cómodos abonos
semanales o mensuales

Máquinas de coser marca DILECTA, Cepillos eléctricos — Licuadoras — Batidoras — Cocinas eléctricas — Muebles — Bicycletas — Televisores Radios y muchos otros artículos encuentra Ud. a precios atractivos y con grandes facilidades de pago en nuestros negocios de:

SAN JOSE y CARTAGO

VILLANUEVA S. R. LTDA.

¿Qué pasó con la Biblioteca de Cartago?

Formulamos la pregunta semanal: "qué pasó con la Biblioteca de Cartago, que se iba a establecer en el local que ocupara el Banco Crédito Agrícola de esta ciudad? Y que tanta falta está haciendo a la ciudadanía ávida de cultura y conocimiento. Esperamos que muy pronto esté funcionando en Cartago, para provecho del público y de la ciudad misma.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS

Ampliación del Servicio Eléctrico a Tucurrique

Juan Viñas solicita concesión para distribuir energía eléctrica en ese su distrito segundo

Desde Juan Viñas se solicita al Servicio Nal. de Electricidad concesión para distribuir energía eléctrica en Tucurrique, ahora que el tendido eléctrico de 8 kilómetros ha llegado hasta este distrito.

Se trata de la misma energía que la Municipalidad compra al Instituto Costarricense de Electricidad, en cantidad de 400 kilovatios, para distribuirla en Juan Viñas, o lo que es lo mismo, que como de esos 400 kilovatios sobra bastante, la Municipalidad, pide autorización para distribuir la en Tucurrique, distrito 2º de este cantón.

Se advierte previamente al Servicio Nacional de Electricidad que en La Gaceta de fecha 27 de abril de 1958, apareció el edicto por el cual la Municipalidad solicitó la autorización al Servicio Nacional de Electricidad para la distribución de esa energía, y que de lo que se trata de saber es si ahora, que el tendido eléctrico se ha ampliado hasta Tucurrique (8 kilómetros poco más o menos), es necesario otra autorización del Servicio, o si es suficiente con la que ya tiene esta Municipalidad del año 1958.

Comité de Cooperación al Grupo de Enfermos Alcohólicos

Desde hace cuatro años viene funcionando en esta

ciudad un centro destinado al tratamiento del Alcohólico. En este tratamiento son muchos los enfermos que han recibido atención, notándose en él los cambios de vida notable, consiguiéndose que muchos hogares vivan mejor y en armonía con la comunidad.

Pero sin embargo últimamente se ha notado un enfriamiento en la colaboración de la comunidad para solucionar este problema. Por esta razón la Directora General de la Comisión sobre el Alcoholicismo, Dra. Irma Morales y el Trabajador Social Ignacio González, han girado circular a los vecinos de Cartago para formar un Comité de Cooperación al Grupo de Enfermos Alcohólicos, al igual que en Alajuela, Puntarenas, Heredia, etc., con el fin de darles apoyo espiritual y económico a esos enfermos en sus actividades.

Esta circular ha sido entregada a varios ciudadanos cartagineses de reconocido nivel patriótico y bien social, para que integren ese Comité.

Según nos hemos enterado el mencionado comité tendrá sesiones todos los viernes de la semana, en el local de la Comisión situado 50 varas al Oeste del Banco Crédito, en la antigua Gobernación, por lo cual invita a todas las personas de buena voluntad que quieran prestar su ayuda en esta humanitaria labor.

Mucho éxito esperamos que tenga este Comité.

Grandes preparativos para la Fiesta del San Luis

Como todos los años, se preparan en estos días los grandes festejos religiosos y sociales con que nuestra máxima Institución Educativa, el Colegio de San Luis Gonzaga rinde homenaje a su Santo Patrono el día 21 de este mes.

Esta fecha es aprovechada también para realizar el Día del ex-Alumno, que resulta siempre un acto verdaderamente emotivo, pues se rememora entre los antiguos compañeros, que por tal motivo vuelvan a encontrarse, todas las delicias de sus días de estudiantes.

Según se ha informado, este año el día de San Luis se revestirá de gran pompa y se preparan ya los actos que se efectuarán con tal motivo y entre los que merecen destacarse el grandioso baile que se celebrará el Sábado 17 y la solemnisísima misa del día 21, que se efectuará en el interior del Colegio y que será oficiada por el Excmo. Señor Arzobispo.

Todo éxito auguramos a los organizadores de los festeos.

TARIFA SOBRE cierre de aceras

Está ya listo el proyecto sobre una ampliación de la tarifa de impuestos municipales; se trata en este caso de un nuevo impuesto que se implantará, como ya lo habíamos informado, sobre el cierre de aceras.

Al ponerse en práctica este nuevo impuesto todos aquellos propietarios que por una u otra razón necesitan cerrar las aceras de su propiedad para construir u otro motivo, necesitan un permiso especial. Se cobrará ₡ 0.10 por metro lineal cada día; cobrándose un mínimo de dos meses por adelantado y los nuevos cobros serán por mes adelantado.

Para todo lo relacionado con este periódico, les informamos que atendemos en la Oficina del Lic. FEDERICO ROJAS V. Frente a la Parroquia

Anúnciese en

DIRECTORIO PROFESIONAL

Fernando Volio Sancho
Abogado y Notario
Horas de Oficina: 8 a 12
Lunes, Jueves y Sábados únicamente

Lic. Alvaro Torres V.
Abogado y Notario
Tel. 126 Ap. 126

Lic. JORGE LUIS VILLANUEVA B.
Abogado y Notario
Horas de Oficina: 7 a 12;
y de 1 a 4
Excepto Viernes y Domingo.
Ap. 211 — Tel. 211

Lic. Isaac Ortiz Ch.
Abogado y Notario
Tel. 241 Ap. 145
Contiguo C. S. Cartaginés

Lic. Federico Rojas V.
Abogado y Notario
Frente a la Parroquia

Lic. Hernán Robles V.
Abogado y Notario
Tel. 16 Ap. 28

César Solano Campos
Abogado y Notario
Tel. 304 — Ap. 208
Cartago

Dr. Omar Del Valle L.
Cirujano Dentista
Universidad de C. R.
Tel 108 - Ap. 286

Lic. Mario Leiva Quirós
Abogado y Notario
Contiguo a Botica Pirie

Dr. Victoriano Carballo J.
Médico — Cirujano
Consulta:

Lunes, Miércoles y Viernes por las tardes.
Martes, Jueves y Sábados, por las mañanas.
Costado Oeste Banco Crédito.

Subscríbase a "El Imparcial"

SUPER DESPENSA

TELEFONO 200

CARTAGO

APARTADO 57

RIVERA & ALONSO

Ofrece en forma permanente:

- Pollos al Pastor
- Carnes Frescas
- Pescado y Mariscos Frescos

— Y —

TODAS LAS SEMANAS

MERCADERIAS EN GANGA

Ferretería y Librería González

RECUERDELA PARA TODAS SUS COMPRAS

TEL. 237

AP. 45

Sastrería CORDOBA

(Frente al Club Social)

- VESTIDOS DE ULTIMA MODA PARA CABALLEROS
- SACOS SPORT, ESPECIALIDAD DE LA CASA.
- FACIL SISTEMA DE PAGOS POR MEDIO DE CLUBES

Visítenos para dispensarle la atención de nuestra clientela

VESTIR BIEN ES

Símbolo de Personalidad

A NUESTRO DIRECTOR

Un días nos hemos presentado ante nuestro Director a decirle:

—Don Jorge, bueno, ya nos vamos, adiós!

Pero no fue tan fácil. Por eso, ahora, como una oveja que ha tomado por caminos de otros, hemos regresado y aquí está nuestra sección.

Es una sección de poesía, de literatura, de arte.

Es una sección que ha brotado con nuestro periódico y que aunque tengamos en otras partes, deseamos y rogamos a nuestro Director que nos permita hacerla aquí.

Llevamos ya un tiempo de estar presentes aquí. Sabemos que nuestras palabras llevan de tanto en tanto un poco de inspiración a muchos corazones amigos.

Hoy estamos de nuevo aquí, se los hemos prometido a nuestro Director, y vamos a estar por mucho tiempo por los caminos que "El Imparcial" siga tomando.

Carlos Humberto de la Cruz

Nota: "El Imparcial" se honra en recibir de nuevo en sus páginas a Carlos Humberto de la Cruz, iniciador de esta sección. Dicha para Cartago es que alguien se ocupe de sus intelectuales, tan olvidados; Carlos Humberto lo hace. Hoy escribe sobre el novel poeta cartaginés, Carlos Rivera Chacón, Bachiller del Colegio de San Luis Gonzaga del año pasado, leámoslo.

EL MILAGRO DE MIS MANOS

Poemas de CARLOS RIVERA CHACON

Escribe Carlos Humberto de la Cruz

Como una curiosidad ha llegado a nuestras manos un pequeño libro editado con modestia por la Imprenta "El Heraldo" de Cartago. Alguien seguro dijo:

—¡Qué interesante, vamos a enviarlo a Carlos Humberto a ver que dice de sus páginas!

No es un libro, es un cuaderno de poemas escrito por un poeta de Turrialba del que únicamente sabemos que se llama Carlos E. Rivera Chacón.

Hasta el momento ningún crítico literario se ha ocupado de los poemas: están tan modestamente presentados que ni siquiera llevan título... Cada palabra hermosa hay que sacarla adivinada del alma de este poeta para ir dejando un nombre sobre cada poema.

El autor del libro no le conocemos. ¿Quién será?

El librito estamos seguros que ha quedado olvidado en los escritorios a donde Rivera lo hizo llegar.

Al descuido hemos abierto cada página. Empieza su autor pidiendo perdón por no escribir en rima y luego, con un asomo de delicadeza se da a cantar... En la primera página leemos:

**Vivía en la pobreza
de los hombres...**

Como se ve, se inicia con la autobiografía de poeta. Este primer canto es el lamento que tantos barcos empiezan expresando; Walt Whitman solía decir cuando editó su primer libro —que toda una nación juzgó sin importancia—, que no esperaba hacer de su lamento algo bueno. No obstante Whitman hizo de su poesía una innovación de la estética literaria en su género que hoy nosotros citamos con respeto.

**Vendrán aún más tardes
rojas y celestes...**

Para Rivera las tardes pueden ser faros de luz... pero él, como a la humildad que canta siguen formando, "parte de una madera" donde sólo hay cabida a la pobreza.

En muchos de sus versos hay gritos para con Dios. Esa palabra refulge entre sus poemas como un hombre que se encuentra convencido de la unión entre Dios que dijo "Hágase la luz" y el poeta que guía por el flamígero corazón del soñador, canta a la luz que se hizo...

Algunas veces mira alrededor, sobre las noches frías del invierno, "sobre los horizontes de monte.

La Municipalidad del Cantón Central de Cartago

Se une al hondo sentimiento de pesar que embarga a la colectividad costarricense, por el sentido deceso del

Licenciado Don Rodrigo Facio Brenes

Caballero intachable, ciudadano integérrimo, y uno de los legítimos valores de la intelectualidad de nuestro país, quien a su paso por la Universidad Nacional y por diversas Instituciones públicas, dió pruebas de su acendrado patriotismo, de su intelecto privilegiado, de su gran espíritu público, y de su afán por la preservación de los sagrados principios democráticos que son timbre de orgullo de nuestra Patria.

Que la huella luminosa dejada por tan ilustre costarricense, sea ejemplo vivificante para las nuevas generaciones de Costa Rica.

verde" "hasta las cosas que se deslizan hacia el cielo" en que la noche fría es:

una lágrima creciente

en el nocturno cantar de las estrellas.

¿Se puede pedir más belleza en las formas de un poema?

"A ti quisiera pedirte luz,

oscuridad,

a ti quisiera dormirte

mientras duermen las estrellas...

Muchas veces nos hemos preguntado ¿es que la noche no duerme nunca? ¿qué se hizo el sueño de las noches?... Duermen los ríos y las montañas y el sol y el día... pero la noche, ¡qué ganas de acurrarla contra el pecho hasta tenerla con los ojos cerrados!... ¡Poeta, no!... La noche es precisamente el máximo acariciar el sueño de los poetas.

Y Rivera, como arrodillado, dice:

Ya no volverá a llover,

ya no sentiremos frío

en las pupilas

ya no volveremos a llorar

porque Dios nos ha oído...

Sabe este poeta que cuando el alma ríe es porque Dios nos está mirando. Únicamente nos toca llorar, sufrir, cuando Dios mira para otros lados... Pero Dios mira siempre a otro lado donde hay seres menesterosos de su mirada.

Dice en alguna de sus páginas:

Dios, yo nunca te he mirado...

¡Pero siento el flechazo de la Bondad de Dios ya que de no ser así? como iba a escribir poema tan hermoso?

¡A casi se me olvidaba decir!... Los poemas de Rivera Chacón están mal escritos, tiene faltas de composición, le faltó tiempo al poeta para pulir su gramática, quizás para medir el tiempo de sus palabras.

¿Qué importa?... Los pájaros y los lirios no saben nada de arte y sin embargo: hay algo igual?...

No se es poeta cuando se estudia para decir lo que se siente sino cuando se siente lo que se va diciendo. Otros se ocuparán mañana de corregir sus errores... Hay algo si en que el poeta nadie ayuda y que marca la buena ruta: es esa sencilla expresión toda hermosa con que Chacón ha logrado imprimir al sentimiento para modelar ese rimerio de poemas bellos que de humildes pasan a nuestro lado sin ínfulas, como esas flores que en los arroyuelos esconden su belleza a la sombra de las piedras negras...

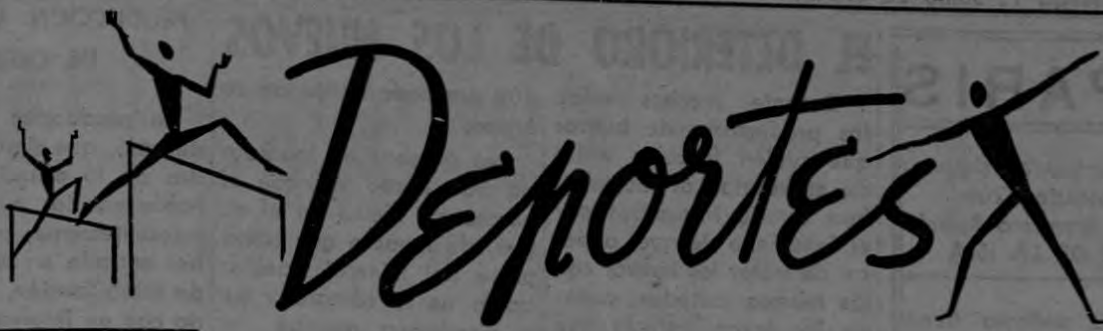
¿QUE HORA ES?

La vida es un tanto confusa en Jidda, Arabia Saudita. En realidad, ahí se puede decir que cada uno vive a la hora que quiere. Porque en Jidda se respetan tres tipos de hora: la hora "europea", la hora "árabe" y la hora "real".

En las márgenes del Mar Rojo, en una hostelería en la que siempre hacen un alto los peregrinos que se dirigen a La Meca, para los musulmanes el día comienza con la salida del Sol, momento en que ponen sus relojes en la hora 12. Pero para el anciano árabe que hasta hacía unos años era un prestamista y que actualmente se ha convertido en un banquero internacional, la hora que respeta es la "europea". En su escritorio seguirá sacando grandes bocanadas de humo de su narguilé, pero a la salida del Sol pondrá su reloj en las seis, hora en que comenzará a impartir instrucciones a sus sucesores diseminadas en el Oriente Medio.

En cuanto a las compañías comerciales aéreas, siguen respetando la hora "real". No es de extrañar que, en sus diversas actividades, más de un peregrino o un banquero hayan perdido el avión en repetidas ocasiones.

**SUBSCRIBASE A:
"El Imparcial"**



A CARGO DE JIMMY AVENDAÑO

Para todo lo Relacionado con este periódico Dirijirse a la Oficina del LIC. FEDERICO ROJAS V. frente a la puerta principal de la Parroquia de esta ciudad, o al apartado 236 - Cartago

Poca efectividad del Cartaginés, en su juego del Miércoles. ¿Se apelará el Partido?

Cartaginés inició su partido el pasado miércoles contra el Club Sport Herediano dando una verdadera demostración de muy buen fútbol. Fue un juego de dominación del contrario, hilvanado, de estilo argentino y sumamente alegre, pero sin llevar ningún peligro a la meta del arquero, joven y nervioso, del Herediano.

Sin embargo está dominación del Cartaginés fue infructuosa, y cuando menos se esperaba, en una jugada de contragolpe, Garita envió el balón hacia donde estaba Rodríguez, que en un tiro fuerte y razante logró anotar el primer gol para el conjunto florense.

Durante los primeros 30 minutos del primer tiempo se puso de manifiesto una vez más que el juego de salón, granado, de técnica individual, no es lo efectivo en la cancha. Mientras no exista lo primordial que

es el tiro al marco, ningún esfuerzo podrá fructificar en goles.

Podemos resumir este primer tiempo entre brumosos y florenses en lo siguiente: el equipo de Alfrdo Piedra fue mejor equipo, fue superior su acomplamiento y su dominación, pero sin ninguna efectividad en su tiro al marco. Por el contrario, el equipo florense en sus incursiones por el área chica del cartaginés siempre fueron peligrosas, exigiendo mucho del arquero Meneses, anotándole como ya lo consignamos un gol.

Lo que sucedió en el segundo tiempo es algo que ha despertado las más entradas opiniones. Las con-

diciones climatológicas afectaron grandemente el desempeño de ambos conjuntos, ya que una espesa niebla cubrió todo el enzaco, dificultando la marcha de las acciones. Este hecho ha suscitado en algunos sectores deportivos varias opiniones: unos afirman que el juego aunque no fue todo lo normal que se deseaba, no era desventaja para uno u otro conjunto, es decir, que ambos estaban en igualdad de condiciones. Otros opinan que el árbitro debió haber suspendido el encuentro o suspenderlo hasta tanto no se normalizara el ambiente. Sobre esto último pensar, podemos decir que el entrenador señor Pie-

Hoy Cartago - Saprissa en el Estadio Local

Hoy el equipo cartaginés cumplirá la cuarta fecha en la primera vuelta del campeonato de Asofútbol. Su contrincante será el poderoso equipo Saprissa, al cual, como en la mayoría de las veces que se han

presentado en nuestro Estadio, presentará dura batalla para lograr ganar el primer partido, ya que hasta el momento lleva dos pérdidas y un empate.

Esperemos los acontecimientos.

SUSCRIBA EN "EL IMPARCIAL"

dra apelará dicho encuentro.

En estas condiciones se desarrolló todo el segundo tiempo, cuyos momentos más importantes podemos resumirlos así: dominando de nuevo el Cartaginés, vino el segundo gol del herediano cuando Cayaca Marín de un fuerte tiro desde lejos, logró vencer a Meneses. Dos minutos después, Carpio con toda tranquilidad logró cruzar potente "shut" que venció a Meneses, marcando así el tercer gol herediano. El cuarto tanto vino a los 19 minu-

tos, cuando Cayaca con gran puntería lanzó un cañonazo para el que nada pudo hacer Meneses.

Ante marcador tan abrumador de 4 a 0, parecía que Cartago se iba a amilnar, pero fue todo lo contrario, y a los 38 minutos Troz logró vencer a González del Herediano. A los 42 minutos un buen centro tirado por Armijo fue aprovechado por Troz, que en remate de cabeza logró incrustar el esférico para el segundo gol del Cartaginés. Terminando, pues, el partido por 4 a 2.

¡COMPRE, DONDE COMPRA LA GENTE QUE SABE COMPRAR!

Ferretería "LA LLAVE"

Joven de Georgetown, Guayana Británica, desea correspondencia con Cartagineses

Hemos recibido desde Georgetown, Guayana Británica, atenta carta que con gusto publicamos y por medio de la cual jóvenes cartagineses tendrán oportunidad de iniciar amistad con un joven de otro lugar de América.

P. O. Box. 788
Georgetown,
Br. Guina,

28th. May 1961

To, the local newspaper of Cartago "El Imparcial".
Dear Sir,

I'm very much interested in having pen-friend from your country. I would be grateful if you can find it possible to publish my name in the local newspaper.

I'm fourteen years of

age, and I'm interested in stamp - collecting, lawn - tennis, reading and cricket.
Sincerely yours,

Kumar Hathiramani

Para el periódico local de Cartago "El Imparcial".
Estimado señor,

Estoy muy interesado en tener "amigos de correspon-

Aumento continuo de la repugnante Plaga de Moscas

Es alarmante en realidad el aumento grande que ha marcado la plaga de moscas en Cartago. De todos los barrios, y aun de los cantones, llegan continuas quejas por este mal, que se ha convertido ya en un verdadero azote. Ciertamente es que en

dencia" de su país. Le agradecería muchísimo si usted encontrara posible publicar mi nombre en el periódico local.

Tengo catorce años, y estoy muy interesado en coleccionar estampillas, tennis, lectura y cricket.

Kumar Hathiramani

Quien quiera correspondencia con el joven escribir a Kumar Hathiramani: P. O. Box 788 - Georgetown, Guayana Británica.

determinadas épocas del año, —entrada del invierno y del verano— estos animalitos tan dañinos aumentan considerablemente su número, pero en la actualidad la plaga ha alcanzado niveles nunca vistos.

Creemos, al igual que los vecinos de la ciudad, que deben adoptarse severas medidas higiénicas, y que la Municipalidad, siempre presta a servir y a la que no se le ha escapado este hecho, hará los trámites necesarios para trasladar a otro lugar más alejado al Crematorio de Cartago, culpable directo de la repugnante plaga de moscas que azota la ciudad y zonas circunvecinas.

IMP. COVAO - Cartago

Café RIKO

ALMACEN DE VIVERES

Garófalo & Cía. Ltda.

Café Caracolillo Seleccionado

Rico hasta la última gota

Café RIKO

Café RIKO

Café RIKO

ANUNCIESE EN "EL IMPARCIAL"

TEATRO PARIS

LUNES Imponente espectáculo, deslumbrante esplendor, con Marga López, Francisco Rabal
A LAS 4, 7 y 9: ₡ 1.50. **EL HOMBRE DE LA ISLA**

MARTES Una maravillosa película llena de acción y de hazañas
A LAS 4, 7 y 9: ₡ 1.50. **LOS DIABLOS DE LA PRADERA**

MIERCOLES Prepárese Ud. a gozar con las divertidas aventuras de Tin Tan
A LAS 4, 7, 9 ₡ 1.50 **EL PANDILLERO**

JUEVES Lalo González (Piporro) y Lola Flores, en
A LAS 4, 7, 9 ₡ 1.50 **SUEÑOS DE ORO**

VIERNES Otro batazo, con Resortes, el cómico más popular de México
A LAS 4, 7, y 9 ₡ 1.50 **MANOS ARRIBA**

SABADO Estreno, Luz Ma. Aguilar en
A LAS 4, 7 y 9 ₡ 2.00 **OJOS TAPATIOS**

PROXIMO DOMINGO:

Toni Aguilar, Flor Silvestre
10 y 2, ₡ 1.00 **La Justicia del Gavilán Vengador**

Cristian Martell, Pedro Geraldo
4, 7 y 9, ₡ 2.00 **OJOS TAPATIOS**

EL DETERIORO DE LOS HUEVOS

Durante muchos años, los productores de huevos que suelen lavarlos antes de mandarlos al mercado, han estado intrigados por el fenómeno de que, a pesar de tratar los huevos con los mismos métodos, cuando los lavan parecía que algunas veces, aunque no siempre, aumentaba considerablemente el número de huevos que se estropeaba. La falta de conocimientos básicos sobre la causa del deterioro impidió encontrar un medio de prevenirlo.

Ahora, un descubrimiento realizado por un químico y un bacteriólogo del laboratorio de investigación que el Departamento de Agricultura de Estados Unidos, mantiene en Albany, California, parece haber ayudado a resolver el misterio. Los experimentos realizados por esos dos hombres de ciencia, han demostrado que el deterioro de los huevos aumenta considerablemente cuando se lavan en agua que contiene altos niveles de hierro, esto es, el 5 por

100 por cada millón de volúmen.

Las pruebas de laboratorio han hecho ver que el exceso de hierro en el agua, da lugar a que cierta parte del mineral pase a través de la cáscara y de la membrana, penetre la clara, donde el hierro destruye la acción protectora de la albúmina y cause su deterioro. Normalmente la albúmina protege el huevo contra las bacterias de la familia de las Pseudomonas, que es la causa corriente de la podredumbre del huevo. La albúmina fija químicamente las cantidades normales de hierro natural, privando de este mineral a los microorganismos que lo requieren para su total crecimiento.

Las pruebas realizadas en varios criaderos de aves confirmaron los resultados del laboratorio.

Trabajos Tipográficos en Imp. COVAO, Cartago

PAPAS AL INSTANTE

Los hombres de ciencia de están perfeccionando una nueva técnica para deshidratar las papas, las zanahorias y otros vegetales, de modo que queden listos para el consumo después de cocerlos durante cinco minutos. El nuevo procedimiento da a los vegetales una textura porosa que les permite absorber el agua con gran rapidez y, por lo tanto, cocerse y tomar su forma normal en pocos minutos. Se interrumpe la deshidratación al punto en que los trozos en que se cortan esos vegetales empiezan a ponerse duros y secos. Entonces se hierven bajo presión y después se reduce repentinamente dicha presión. Este método da lugar a la estructura porosa antes de que los vegetales entren en la última fase de deshidratación.

señas de tránsito, sino que se me informa sobre las medidas tomadas acerca de diversos aspectos concernientes a la disciplina de los escolares, que parecen fuera de tiempo y lugar.

Claudio F. Moya B.

Paraíso, junio 7, 1961.

PRODUCCION MUNDIAL DE CAFE

La producción mundial de café, que desde mediados de la pasada década había estado aumentando incesantemente, parece haber entrado en un período de estabilización, de acuerdo con un informe preparado por la FAO. El aumento en la oferta fue la causa principal de la baja habida en los precios del café. Según el informe, aunque la cosecha 1961 - 1962 será elevada, no se espera una caída de importancia en los precios. La cosecha 1960 - 1961 fue de un total de 3.8 millones de toneladas, correspondiendo la parte principal a productores sudamericanos como Brasil y Colombia, seguidos de cerca por los productores de África.

SUBSCRIBASE A "El Imparcial"

CARTAGINES COOPERE CON LA CRUZ ROJA ELLA LO NECESITA A UD.

TEATRO APOLO

LUNES Una grandiosa producción de estreno (prohibida para menores de 18 años)
A LAS 4, 7:15 y 9:15 **LA CALLE DE LAS MUJERES PERDIDAS**

MARTES Vuelve de nuevo el terror de la noche...
A LAS 4, 7:15 y 9:15 **DRACULA En Colores**

MIERCOLES Estreno en colores. Exitazo de Acción
A LAS 4, 7:15 y 9:15 **MALDITA HERENCIA**

JUEVES Hecha para hacerlo reir y olvidar sus penas
A LAS 4, 7:15 y 9:15 **RUGIDO DE RATON**

VIERNES Se desenfundan las pistolas y las balas llueven
A LAS 4, 7:15 y 9:15 **ERA DE VIOLENCIA En Colores**

SABADO Ha visto Ud. muchas películas de guerra? Pues no ha visto nada bueno si deja de ver a Robert Taylor, en
A LAS 4, 7:15 y 9:15 **LA PATRULLA DE BATAAN**

Próximo Domingo Formidable estreno, no lo pierda **FURIA DE JUVENTUD**

Pronto, la película que romperá records "JACQUELINE"

SUBSCRIBA EN "EL IMPARCIAL"

Muy pronto los médicos emplearán una nueva técnica para determinar si un paciente tiene predisposición a sufrir ataques cardíacos

Los hombres de ciencia de la Facultad de Medicina de la Universidad de California, en Los Angeles, han perfeccionado una nueva técnica, sencilla y económica, para averiguar quiénes de sus pacientes pueden ser posibles víctimas de ataques cardíacos debidos al mal funcionamiento arterial. El análisis, que se puede llevar a cabo en el despacho del médico, descubre la proporción que existe en la sangre de una sustancia grasa (beta - lipoproteína) que según dicen muchos investigadores médicos, está íntimamente relacionada con los desórdenes coronarios. Dicha sustancia contiene la mayor parte de las grasas de la sangre, incluyendo el colesterol. El nuevo análisis requiere sólo una gota del suero sanguíneo del paciente.

PARA TODO LO RELACIONADO CON ESTE PERIODICO,

Dirijirse a la Oficina del

Lic. Federico Rojas V.,

frente a la puerta principal de la Parroquia de esta ciudad, o al apartado 236 - Cartago.

PARAISO Y LAS . . . Viene página 4 ta en su publicación, por cuanto no dan el resultado requerido y que aunado a la cantidad de eslogans que repiten consuetudinariamente los señores maestros, sobre: respeto y cuidado de los parques, plazas, edificios públicos, etc., deja en el haber un saldo desfavorable para el Personal Docente, al que creo idóneo, y, que viene a agravar el problema por cuanto se nota cierta crisis en la autoridad de los Pedagogos. La justedad de mi apreciación estriba en que no se niega que los educandos toman de play-ground las